



GUÍA DEL EXCAVADOR Febrero 2026

Con las últimas
actualizaciones
de la ley



OKIE811.org

Disclaimer - Aviso legal:

Esta traducción se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de cualquier discrepancia entre esta traducción y la versión oficial en inglés de la Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas de Oklahoma, prevalecerá la versión en inglés de la ley vigente.

Cómo contactar a OKIE811

Oficina Corporativa

6908 N. Robinson Ave.
Oklahoma City, OK 73116
(405) 840-9955
(800) 522-6544

Lunes a Viernes 8:00 a.m.- 4:30 p.m.

Lista de teléfonos corporativos de OKIE811

Marque (800) 522-6544 y luego la extensión

Educación y Alcance Comunitario

Ayuda con solicitudes de localización

Servicios a Miembros / Facturación / Acceso al Portal de Miembros

GIS, Configuración de despacho, mapeo de áreas de servicio, reenvío de tickets

Consultas generales / Recepción

Horario del Centro de Contacto

Lunes a Viernes

6:00 am - 6:00 pm

Solicitudes de localización en línea se pueden enviar 24/7

Solicitudes de emergencia se pueden enviar 24/7



Use el código QR de arriba para enviar solicitudes de localización en OKIE811.org. También puede mantenerse informado sobre el mensaje de 811 siguiendo a OKIE811 en todas nuestras plataformas de redes sociales.

Solicite una localización:

Visite OKIE811.org y luego seleccione Portal para Propietarios (Homeowner Portal) o Portal para Excavadores (Excavator Portal) en el banner azul en la parte superior. Las solicitudes de localización para que se marquen las líneas se pueden enviar 24/7. Marque 811 (dentro de Oklahoma) o (800) 522-OKIE (6543)

x4811

Dial 811 / 800.522.6543

x4003

x4008

x7150

Días festivos oficiales del estado

Año Nuevo

Día de Martin Luther King **

Día de los Presidentes **

Día de los Caídos

Día de la Independencia

Día del Trabajo

Día de los Veteranos **

Día de Acción de Gracias

Día después de Acción de Gracias

Nochebuena

Navidad

Las fechas específicas se publican cada año en nuestro sitio web, OKIE811.org. Durante estos días festivos, solo aceptamos solicitudes de emergencia, solicitudes de reaviso/repetición (repeat notice) y reportes de daños por teléfono, y solicitudes normales de localización en línea en OKIE811.org.

** Las oficinas de OKIE811 estarán abiertas estos días y procesaremos todo tipo de solicitudes de localización. Sin embargo, como es un día festivo oficial del estado, no cuenta para el período de espera requerido. La Fecha de Notificación comienza el siguiente día hábil después del festivo.

Para obtener una copia actualizada de esta publicación, visite OKIE811.org

Prefacio

Esta guía está diseñada para excavadores profesionales y contratistas involucrados en servicios de utilidades subterráneas en Oklahoma. Su propósito es servir como una herramienta de referencia para maximizar los beneficios del Sistema 811 de Oklahoma (OKIE811) y la variedad de servicios que ofrece. Proporcionada sin costo por los miembros de OKIE811, esta guía enfatiza la seguridad y la protección al trabajar alrededor de instalaciones subterráneas esenciales.

Esta guía se basa en la Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas de Oklahoma (Oklahoma Underground Facilities Damage Prevention Act). Los puntos clave se han resaltado y simplificado para facilitar su uso,

lo que la convierte en un recurso práctico tanto para excavadores como para operadores de instalaciones. Sin embargo, OKIE811, incluidos sus funcionarios, empleados y agentes, no garantiza la exactitud de la guía y recomienda que no se utilice como referencia legal. Para interpretaciones legales, consulte a un abogado calificado.

Una copia de la ley de Oklahoma está disponible al final de esta guía o en línea en OKIE811.org. La guía sigue siendo propiedad de Oklahoma One-Call System, Inc., pero usted puede copiarla o escanearla según sea necesario. Para solicitar copias físicas, envíe un correo a education@OKIE811.org, llame al 811 dentro de Oklahoma o marque 800-522-6544 fuera de Oklahoma.



Tabla de contenido

- 6** **Glosario**
- 9** **Educación y Alcance Comunitario de OKIE811**
- 10** **Conozca el 811**
 - A. OKIE811
 - B. Excavador/Contratista
 - C. Propietario/Operador
 - D. Riesgos de no usar OKIE811
- 14** **Antes de contactar a OKIE811**
- 17** **Qué esperar al contactar a OKIE811**
- 20** **Después de contactar a OKIE811**
- 24** **¿Qué significan las marcas?**
- 27** **5 pasos para una excavación segura**
- 29** **Zona de tolerancia**
- 30** **Señales de una línea dañada**
 - Qué hacer si hay una fuga
 - Cómo reportar un daño
- 31** **Preguntas frecuentes**
- 32** **Mejores prácticas de la Common Ground Alliance**
- 33** **Actualizaciones de la ley**
- 34** **La ley**

Let's work together to keep our communities safe



Scan to learn more about safe digging practices

At Oklahoma Natural Gas, safety is our top priority.

We value our partnership with excavators who serve customers across Oklahoma. We encourage everyone to use the Oklahoma One-Call system to keep our communities safe. Before starting any excavation project, visit [OKIE811.org](https://www.okie811.org) to check for positive response and ensure all underground lines have been properly located and marked.



**Oklahoma
Natural Gas**®

A Division of ONE Gas



5

| [oklahomanaturalgas.com](https://www.oklahomanaturalgas.com)

Glosario

811 Antes de excavar

Contactar a OKIE811 antes de excavar es la ley. Puede enviar una solicitud de localización a través de nuestro sitio web o marcando 811. El número 811 es un número nacional de One-Call creado para hacer lo más sencillo posible el proceso de llamar antes de excavar. Los excavadores que trabajen en Oklahoma serán conectados con OKIE811 al marcar 811. Si llama desde fuera de Oklahoma, marque 800-522-6543.

Agente del Centro de Contacto

Miembros de nuestro equipo del centro de contacto que procesan las solicitudes de localización enviadas. Pueden tener el título de Representante de Prevención de Daños, Agente de Prevención de Daños o Especialista de Prevención de Daños.

Perforación cruzada

Intersección de una utilidad subterránea existente o una estructura subterránea por una segunda utilidad instalada mediante tecnología sin zanja (trenchless). Esto provoca una intersección entre utilidades, comprometiendo la integridad de la infraestructura subterránea.

Prevención de daños

Todos trabajando juntos para proteger a los excavadores y a las instalaciones subterráneas. El esfuerzo comienza con la concientización y termina con el cumplimiento de los requisitos de la ley de Oklahoma. Se trata de comunicación y de respetar el proceso de seguridad.

Ley de Prevención de Daños

Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas de Oklahoma (Oklahoma Underground Facilities Damage Prevention Act), implementada en 1982. Esta ley contiene definiciones y el proceso de seguridad de

excavación tanto para el excavador como para el operador de instalaciones.

Solicitud de estudio de diseño

Aviso a los operadores de instalaciones para que proporcionen información sobre instalaciones subterráneas durante la fase de diseño o ingeniería de un proyecto, con el fin de evitar impactos potenciales a instalaciones subterráneas existentes.

Solicitud de localización de emergencia

Situación que pone en peligro la vida, la salud o la propiedad y requiere servicios de localización. Un Agente del Centro de Contacto de OKIE811 se asegurará de que se notifique de inmediato a los Miembros con líneas de servicios subterráneos en el área de excavación

Excavación

Excavar, compactar o remover tierra, roca u otros materiales en o sobre el suelo mediante equipo mecanizado, explosivos, o fuerza humana o animal. Incluye, entre otros, barrenar, perforar, rellenar, taladrar, nivelar, hincar pilotes, arar, jalar/introducir líneas, hacer zanjas, tunelar y arar.

Excavador

Persona, empresa o agencia pública que tiene la intención de excavar o demoler dentro del estado de Oklahoma.

Válvula de exceso de flujo

Dispositivo que restringe automáticamente el flujo de gas natural si una tubería subterránea se rompe.

Banderas y/o pintura

Método de marcado que indica la ubicación aproximada de las instalaciones subterráneas. La instalación debe localizarse excavando a mano dentro de 2 pies a cada lado de las marcas.

Vigencia de un ticket

Un ticket vence 14 días calendario después de la fecha de inicio de excavación. No debe realizarse excavación después del día 14 a menos que se haya hecho una actualización con el aviso suficiente.

Solicitud de localización

Una solicitud de localización la envía el excavador indicando cuándo y dónde se llevará a cabo la excavación. Esta solicitud se procesa y se convierte en un ticket. Luego se envía una notificación a los miembros que tienen instalaciones subterráneas en el área de excavación.

Miembro

Propietarios/operadores de instalaciones subterráneas que se han afiliado a OKIE811 para proteger sus instalaciones, promover la seguridad y participar en la prestación de un servicio gratuito para todos los excavadores.

Respuesta positiva

Respuesta que indica el estado de las actividades requeridas del operador o localizador con respecto a la solicitud de localización. Cada operador deberá proporcionar una respuesta positiva al centro 811 antes de que expire el período de aviso requerido.

Pothole (también llamado "test hole")

Exposición de una instalación mediante prácticas seguras de excavación para determinar la posición horizontal y vertical exacta de líneas o instalaciones subterráneas. Las prácticas seguras aceptadas varían según el estado/jurisdicción local, pero las técnicas preferidas incluyen excavar a mano con extrema precaución y/o excavación por vacío.

Excavación suave

Método para remover terreno (arena, lodo, tierra, arcilla, rocas, base de carretera, etc.) alrededor

de una utilidad enterrada utilizando excavación por vacío y exponiendo la infraestructura subterránea sin causar daños a las líneas de servicio y con un impacto ambiental mínimo.

Declaración de Estado de Emergencia

El Gobernador declara un Estado de Emergencia cuando considera que ha ocurrido un desastre o que puede ser inminente, y que es lo suficientemente grave como para requerir ayuda estatal que complemente los recursos locales para prevenir o aliviar daños, pérdidas, dificultades o sufrimiento.

Las fechas de excavación en tickets procesados durante el Estado de Emergencia no son efectivas durante el periodo del Estado de Emergencia. Los excavadores deben verificar la respuesta positiva y asegurarse de que las líneas hayan sido localizadas y marcadas antes de excavar.

Ticket / Número de ticket

Una vez procesada la solicitud de localización, se genera un número de ticket. El Agente del Centro de Contacto le proporcionará ese número. Guárdelo por si lo necesita como referencia en el futuro.

Zona de tolerancia

Áreas alrededor de utilidades y tuberías subterráneas donde la excavación con equipo mecanizado está prohibida por la ley estatal. En ocasiones, las compañías de tuberías requieren estar presentes si un excavador va a trabajar dentro de la zona de tolerancia, o incluso dentro del derecho de vía.

Instalación subterránea

Cualquier línea, cable, instalación, sistema, tubería o cualquier dispositivo subterráneo utilizado para transportar producto, agua, electricidad, comunicaciones u otros servicios bajo tierra.

Propietario/Operador de instalaciones subterráneas

El Operador de Instalaciones se define en la ley de Oklahoma como: "... cualquier persona o agencia pública que sea dueña u opere instalaciones subterráneas." Consulte la ley para más información. {142.2 (9)}

Marcado en blanco / Pintura blanca

Mejor práctica que los excavadores pueden usar para ayudar a comunicar el sitio previsto de excavación al propietario de la instalación. El excavador marca el área propuesta de excavación con pintura blanca antes de enviar la solicitud de localización. Recuerde incluir en su solicitud de localización que el área fue marcada en blanco (white lined).

Commitment to Protection: Dig Safe. Dig Smart.

At Arkansas Oklahoma Gas, safety comes first, and excavators play a vital role in protecting underground infrastructure and the communities we serve. Digging without proper precautions can put our neighbors and the service they depend on at risk.

Before any excavation or outdoor project, notify 811 to have underground utilities located.

Learn more about safe digging at aogc.com/NaturalGasSafety or request a locate at OKIE811.org.



Know what's below.
Call before you dig.

OKIE811 Education & Outreach

EXPO de Seguridad de Excavación de Oklahoma

Desde Guymon hasta Idabel, de Miami hasta Altus, y en todos los lugares intermedios, las líneas de servicios subterráneos son esenciales para más de 4 millones de habitantes de Oklahoma. El EXPO de Seguridad de Excavación de Oklahoma reúne a contratistas profesionales, excavadores, operadores de instalaciones subterráneas, el Centro 811 del estado y profesionales de la industria de la seguridad.

El evento se enfoca en educar, capacitar y compartir ideas para mejorar la seguridad en excavaciones en Oklahoma. El EXPO ofrece oportunidades de networking, sesiones especializadas dirigidas por expertos, certificaciones de seguridad y más.

Para más detalles, visite okexcavationsafety.com



Días de Capacitación de Seguridad de OKIE811

Para que la educación sobre seguridad subterránea en Oklahoma sea más relevante y beneficiosa, OKIE811 está organizando Días de Seguridad en todo el estado. Estos eventos buscan llegar a excavadores, contratistas y personal del condado/municipio, brindando educación sobre la seguridad de instalaciones subterráneas, mejores prácticas y demostraciones de seguridad al aire libre.

Programa de Certificación para Excavadores de OKIE811

OKIE811 ofrece un Programa de Certificación para Excavadores en línea. Esta capacitación cubre las regulaciones de excavación en Oklahoma y las mejores prácticas para excavar de manera segura y prevenir daños.

Comience su capacitación en línea en OKIE811.org/Training.

Webinars/ Seminarios educativos de OKIE811

OKIE811 ofrece una serie de webinars educativos en línea dirigidos por expertos de la industria. Estos webinars cubren diversos temas, incluyendo prácticas de excavación segura y la membresía de OKIE811. Los asistentes reciben un Certificado de Asistencia.

Si no puede asistir en vivo, regístrese para recibir una grabación y verla cuando le convenga. Consulte el calendario y regístrese en OKIE811.org/educationevents.

Podcast de OKIE811

Manténgase informado sobre la excavación segura y la prevención de daños con el podcast "Digging Deep". Presentado por profesionales de la industria, este podcast aborda una variedad de temas y está disponible en las principales plataformas de podcasts.

Canal de YouTube de OKIE811

¿Se perdió un webinar o quiere ver videos del podcast? Visite el canal de YouTube de OKIE811 para encontrar estos y otros videos informativos. Encuentre nuestro canal aquí: YouTube.com/@OKIE811.

Una copia de la ley de Oklahoma está disponible al final de esta guía o en línea en OKIE811.org. La guía sigue siendo propiedad de Oklahoma One-Call System, Inc., pero usted puede copiarla o escanearla según sea necesario. Para solicitar copias físicas, envíe un correo a education@OKIE811.org, llame al 811 dentro de Oklahoma o marque 800-522-6544 fuera de Oklahoma

Para obtener la información y las actualizaciones más recientes sobre todos estos programas y más, visite OKIE811.org/education

Todo sobre el 811

Quiénes somos

OKIE811 es una organización sin fines de lucro establecida en Oklahoma en 1979. Nos financiamos a través de compañías miembro, que incluyen propietarios y operadores de instalaciones subterráneas en el estado. En 1982, se promulgó la Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas de Oklahoma (Oklahoma Underground Facilities Damage Prevention Act) para respaldar las operaciones del Centro 811 en Oklahoma.

Qué hacemos

OKIE811 funciona como un centro principal de comunicación entre los excavadores y los propietarios/operadores de instalaciones subterráneas. En 2025, OKIE811 procesó más de 1.3 millones de solicitudes de localización, lo que resultó en más de 7.1 millones de notificaciones enviadas a nuestras compañías miembro. Estas solicitudes alertan a los operadores de instalaciones sobre próximos trabajos de excavación para que puedan marcar la ubicación de sus instalaciones subterráneas

Cómo funciona

Para enviar una solicitud de localización, visite nuestro sitio web o llame a nuestro centro de contacto. El servicio es GRATUITO para quien realiza la solicitud. Después de procesarla, se envían avisos a cada operador de instalaciones con líneas en el área de excavación. Luego, estos operadores enviarán a un localizador para marcar las líneas subterráneas.

El aviso debe realizarse con al menos 48 horas de anticipación—excluyendo el día de notificación, fines de semana y días festivos legales—antes de comenzar una excavación o demolición.

Los operadores de instalaciones subterráneas están comprometidos con garantizar la seguridad y proteger sus líneas. Al seguir estos procedimientos, usted ayuda a mantener a salvo a usted y a su equipo.

Responsabilidades del excavador / contratista

Cualquier persona que planee excavar está obligada a

- **Requisito de aviso:** Antes de iniciar la excavación, debe dar aviso con al menos 48 horas de anticipación, excluyendo el día de notificación, fines de semana y días festivos legales.
- **Proteger las instalaciones expuestas:** Una vez que exponga una instalación subterránea, es su responsabilidad protegerla.
- **Reportar problemas:** Si no puede encontrar la ubicación exacta de una instalación subterránea, notifique a OKIE811 para enviar un Segundo Aviso. Si ocurre algún daño a las instalaciones, repórtelo de inmediato a los operadores y a OKIE811.
- **Reportar daños y retrasar el relleno:** Reporte cualquier daño a OKIE811 y a la compañía de servicio afectada, y no rellene el área hasta que se hayan completado las reparaciones de cualquier instalación dañada.
- **Proporcionar información precisa:** Proporcione detalles exactos sobre el sitio de excavación y el alcance del trabajo. Se recomienda ampliamente marcar el área de excavación con pintura blanca para ayudar a los localizadores a identificar la ubicación exacta del trabajo.
- **Identificar las instalaciones subterráneas:** Después de recibir una respuesta positiva y ubicar las marcas en el terreno, utilice excavación manual para determinar la ubicación exacta de las instalaciones subterráneas.

Rol del Propietario/Operador de Instalaciones Subterráneas

Es la ley.

La Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas de Oklahoma (Oklahoma Underground Facilities Damage Prevention Act) requiere el registro de instalaciones subterráneas y la notificación previa a la excavación.

Específicamente, la ley establece que los propietarios de instalaciones/municipios:

- Deben registrar la ubicación de todas las instalaciones subterráneas con OKIE811
- Deben mantener actualizados todos los datos con OKIE811 para reflejar cambios en contactos de la compañía, correos electrónicos, así como ubicaciones, adiciones o eliminaciones de instalaciones.
- Deben marcar la ubicación aproximada de sus instalaciones subterráneas antes de la fecha de excavación, o notificar al excavador que no tienen instalaciones en el área de excavación propuesta.
- Deben localizar/marcar las instalaciones con pintura, banderas y/o estacas de acuerdo con los códigos de color de la American Public Works Association (APWA).
- Deben proporcionar la respuesta positiva obligatoria utilizando el sistema de OKIE811.
- Deben pagar cuotas y tarifas de membresía para mantenerse como miembros en regla.

Comisión de Corporaciones de Oklahoma (Oklahoma Corporation Commission - OCC)

La OCC hace cumplir la Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas de Oklahoma para instalaciones de oleoductos y gasoductos de petróleo y gas natural. La OCC puede investigar daños reportados o posibles

violaciones relacionadas con excavación o demolición cerca de estas instalaciones y tomar medidas de cumplimiento cuando sea necesario

Riesgos de no usar OKIE811

Utilizar los servicios de OKIE811 para que se localicen las líneas subterráneas antes de excavar es el primer paso en la prevención de daños. La seguridad en la excavación es un proceso complejo. Requiere comunicación y cooperación entre todas las personas involucradas, desde el excavador hasta el propietario de la instalación subterránea. Es importante estar comprometido con la seguridad y con la prevención y eliminación de daños.

Contactar a OKIE811 es un servicio gratuito para que los excavadores puedan ayudar a prevenir daños a las líneas subterráneas. No localizar las líneas subterráneas antes de excavar puede resultar en:

- Muertes o lesiones
- Tratamientos médicos
- Pérdida de salarios
- Interrupción de servicios vitales como calefacción y agua
- Llamadas de emergencia a centros 911 bloqueadas
- Fallas en equipos médicos en el hogar
- Interrupción de telecomunicaciones
- Impacto ambiental
- Daños a la propiedad
- Retrasos del proyecto y tiempo perdido con cuadrillas inactivas
- Daños por "pérdida de uso", daños punitivos y costos judiciales (consulte la Ley para más información: 142.9a.c)
- Problemas legales y de responsabilidad
- Impacto económico en negocios cercanos



**Know what's below.
Call before you dig.**

Safety starts before you dig.

Boardwalk is proud to support 811 and the partners who help keep our communities safe.

BOARDWALK



bwpipelines.com



Call 811 Before You Dig

Stay Safe to Go Home to Your Loved Ones!

Look for Markers! They indicate a pipeline is CLOSE.

They ARE NOT at the exact location.



A Single Line Strike Can Be FATAL!



BP Pipelines (North America)
(800) 548-6482

BPDamagePrevention@bp.com



www.call811.com



SAFETY IS IN YOUR HANDS.
EVERY DIG. EVERY TIME.

Call if you damage coating so it can be repaired.



Unrepaired damage will corrode and cause a leak!

Antes de contactar a OKIE811

Planifique su trabajo

La excavación segura comienza con una planificación minuciosa. Antes de comunicarse con OKIE811, asegúrese de conocer todo lo que hay en el sitio de trabajo. Con una buena planificación, investigar el área y programar las fechas del proyecto trae múltiples beneficios: puede ahorrar tiempo, dinero y otros recursos, mientras garantiza la seguridad de la cuadrilla y previene daños a las utilidades subterráneas.

Alcance del ticket

Dentro de los límites de la ciudad, una sola solicitud de localización puede cubrir hasta 500 pies de trabajo. Fuera de los límites de la ciudad o en áreas rurales, una solicitud puede cubrir hasta 1 milla de trabajo.

Proyectos grandes

Estos proyectos requieren atención especial y coordinación para manejar los mayores riesgos asociados con su tamaño y alcance. Los excavadores pueden enviar una solicitud para una reunión previa a la excavación con al menos 14 días de anticipación antes de comenzar el trabajo. Esta reunión permite que todas las partes interesadas, incluidos los operadores de instalaciones subterráneas, planifiquen y coordinen las actividades de excavación de manera efectiva. Para más información, consulte el resumen de las actualizaciones de la ley en la página 33.

Investigación del sitio

En el sitio de trabajo, evalúe el área para identificar posibles riesgos de seguridad y líneas privadas. El sitio incluye el área de excavación planificada, así como el área circundante que debe revisarse para detectar utilidades

subterráneas. Antes de comenzar a excavar, investigue el sitio utilizando recursos como registros de propiedad, estudios de tuberías, planos “as-built”, información de trabajadores cercanos y una inspección visual en busca de señales de instalaciones subterráneas. Esto ayuda a garantizar que su cuadrilla pueda excavar y abrir zanjas de forma segura.

Las líneas privadas o propiedad del cliente normalmente se instalan después de que se configuró el servicio inicial.

Ejemplos de líneas privadas pueden incluir:

- Tuberías de gas natural o tubería subterránea hacia un garaje o construcción adicional
- Líneas de propano
- Líneas hacia parrillas de gas y calentadores de piscina
- Sistemas privados de agua
- Sistemas sépticos
- Líneas de drenaje de bajantes (downspouts)
- Sistemas subterráneos de riego/aspersión
- Líneas eléctricas instaladas después del medidor
- Cercas invisibles para mascotas
- Líneas de comunicación de datos

Las líneas privadas son comunes en la mayoría de los trabajos. Al inspeccionar el sitio, busque indicadores como:

- Tanques de almacenamiento de propano
- Garajes independientes o construcciones adicionales con iluminación
- Calentadores de piscina o parrillas de gas
- Sistemas subterráneos de riego/aspersión

No comience a excavar hasta que estas líneas enterradas hayan sido localizadas y marcadas. Las compañías miembro de OKIE811 no localizan

líneas privadas. Usted deberá contratar a un localizador privado para identificar estas líneas, y pueden aplicarse costos asociados.

Marcado en blanco

El marcado en blanco consiste en marcar el área de excavación con pintura blanca o banderas antes de contactar a OKIE811. Esta práctica ayuda a que los localizadores de utilidades trabajen con mayor eficiencia y facilita que las cuadrillas identifiquen el sitio de excavación.

Guía para el marcado en blanco:

- Marque el área antes de contactar a OKIE811
- Use únicamente pintura y/o banderas blancas
- Pinte trazos, líneas o flechas
- Cada marca debe medir aproximadamente 2 pulgadas de ancho y 6 a 12 pulgadas de

largo

- Separe las marcas a no más de 20 pies de distancia, según las condiciones del sitio
- Para trabajos lineales, marque la línea central
- Haga referencia a las marcas blancas al enviar su solicitud de localización: por trayectoria lineal, radio de marcado, o "todo dentro del perímetro/límites".

Ejemplos: 10 pies a cada lado de las marcas blancas; radio de 10 pies desde las marcas blancas; o localizar todo dentro de los límites marcados con pintura y banderas blancas.



**DAMAGE PREVENTION
SERVICES**



Together,
We're Delivering
Positive Energy for
a Better Tomorrow.



Programa de Certificación para Excavadores de OKIE811

¡Obtén tu certificación 811!

OKIE811 ofrece un Programa de Certificación para Excavadores en línea. Esta capacitación cubre las regulaciones de excavación en Oklahoma y las mejores prácticas para excavar de manera segura y prevenir daños.

Comience su capacitación en línea en
[OKIE811.org/Training](https://www.OKIE811.org/Training)



Vigencia de un ticket

Un ticket vence 14 días calendario después de la fecha de inicio de la excavación. No debe realizarse ninguna excavación después del día 14, a menos que se haya realizado una actualización con el aviso suficiente

Qué esperar al contactar a OKIE811

Tiempo de notificación requerido

Al enviar una solicitud de localización, debe dar aviso con al menos 48 horas de anticipación—excluyendo el día de notificación, sábados, domingos y días festivos legales—antes de iniciar cualquier excavación o demolición.

Envío de la solicitud de localización

Puede enviar una solicitud de localización por los siguientes medios:

- **Sitio web:** OKIE811.org
- **Teléfono:** Marcando 811 dentro de Oklahoma
- **Línea gratuita:** Llame al 800-522-6543 desde fuera de Oklahoma

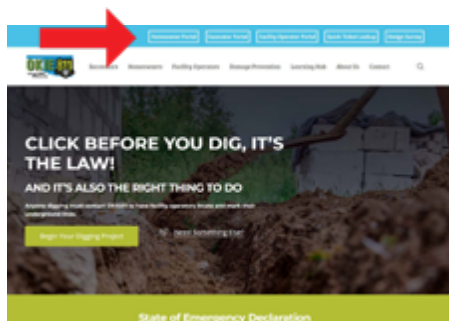
Sitio Web

Más del 78% de las solicitudes de localización se envían electrónicamente. Esta opción está disponible 24/7 y es la más rápida, ya que elimina tiempos de espera.

Hay varias opciones al enviar una solicitud en línea. Vaya al banner azul en la parte superior de nuestro sitio web: OKIE811.org.

Opciones al enviar una solicitud en línea:

- Portal para Propietarios (Homeowner Portal): Para propietarios que trabajan en su propia propiedad.
- Portal para Excavadores (Excavator Portal): Para excavadores profesionales y contratistas que trabajan para otros.
- Diseño/Estudio (Design-Survey): Para topógrafos y diseñadores que no van a excavar dentro de los próximos 14 días.
- Búsqueda rápida de ticket (Quick Ticket Lookup): Para verificar respuestas positivas e información del ticket con un número de ticket.
- Panel público (Public Dashboard): Aunque parte de la información de las solicitudes es propietaria, puede investigar la actividad de localizaciones para saber qué está ocurriendo en su área. Debido a la cantidad de datos, se recomienda usarlo en una computadora en lugar de un teléfono.



Llamada telefónica

Si prefiere enviar la solicitud por teléfono, simplemente marque 811 dentro de Oklahoma o llame al 800-522-OKIE (6543) desde fuera del estado. El proceso es rápido si tiene lista toda la información necesaria. Después de navegar un breve menú automatizado, un agente le ayudará con su solicitud.

Para evitar tiempos de espera, considere enviar su solicitud en línea en OKIE811.org.

de excavación. La excavación debe detenerse después del día 14, a menos que el ticket se actualice con el aviso correspondiente.

Vencimiento del ticket

Un ticket de localización es válido por 14 días calendario después de la fecha de inicio

Qué se requiere para una solicitud de localización (Locate Request)

Al enviar una solicitud de localización, por favor tenga lista la siguiente información:

- Nombre del propietario/excavador y compañía del excavador
- Dirección postal
- Nombre de contacto, teléfono, correo electrónico y número de celular
- Fecha y hora de inicio de la excavación
- Fecha estimada de finalización del trabajo
- Dirección del sitio de trabajo, incluyendo cualquier indicación N, S, E o W
- Condado y pueblo/ciudad
- Calle transversal más cercana
- Indicaciones para llegar al sitio de trabajo
- Tipo y alcance del trabajo propuesto (Recuerde: máximo de 500 pies dentro de límites de ciudad y 1 milla en áreas rurales. Trabajos más grandes requieren múltiples tickets).
- Tipo de excavación: explosivos o perforación direccional
- Ubicación del trabajo (calle, acera, propiedad privada—frente, patio trasero, lado, etc.)
- Para quién se realiza el trabajo
- Información sobre problemas de acceso (portones cerrados, perros, etc.)

Información útil, pero no requerida:

- Área de excavación marcada en blanco (pintura/banderas blancas)
- GPS: latitud/longitud
- Municipio (township), rango, sección y cuarto de sección (quarter section)

Tipos de tickets

Solicitud de localización normal

Una solicitud de localización normal es una solicitud que no es de emergencia, en la que el excavador contacta a OKIE811 con al menos 48 horas de anticipación antes de iniciar el trabajo. Esto excluye la fecha de notificación, fines de semana y días festivos

Solicitud de localización de emergencia

En emergencias, la ley permite una excepción al requisito de aviso de tres días hábiles. Una emergencia se define como una situación inevitable que representa un peligro para la vida, la salud o la propiedad y que requiere excavación inmediata. Aunque la excavación puede comenzar de inmediato, los excavadores deben tomar precauciones adicionales para proteger las instalaciones subterráneas.

Lo ideal es llamar a OKIE811 antes de excavar, pero si no es posible, contáctelos tan pronto como pueda. Todos los operadores de instalaciones subterráneas en el área afectada deben ser notificados de inmediato.

Si se solicita una localización de emergencia sin que exista una emergencia real, el excavador puede ser responsable de los costos asociados con la respuesta de emergencia.

Solicitud de demolición

La ley de Oklahoma requiere un mínimo de 7 días hábiles de aviso a los operadores de instalaciones subterráneas antes de que comience la demolición de cualquier estructura. Esto excluye fines de semana y días festivos legales. Este aviso se envía al centro de notificación de OKIE811 después de que el excavador haya obtenido los permisos locales necesarios para la demolición.

Importante: Este aviso no reemplaza la necesidad de notificar directamente a los operadores de instalaciones subterráneas para que desconecten las líneas. Se debe realizar una nueva notificación al 811 con al menos 3 días hábiles de anticipación antes de que inicie la demolición real.

Solicitud de estudio de diseño

Durante la fase de diseño o ingeniería de un proyecto, puede enviar una Solicitud de Estudio de Diseño en línea para recopilar información sobre las instalaciones subterráneas.

Los operadores de instalaciones tendrán 14 días calendario para responder a la solicitud de Diseño-Estudio, ya sea marcando físicamente el sitio o proporcionando mapas de las instalaciones. Los operadores pueden elegir cómo responder con los detalles de sus instalaciones.

Solicitud de reunión previa a la excavación

Para proyectos grandes, los excavadores pueden enviar una Solicitud de Reunión Previa a la Excavación con al menos 14 días de anticipación antes de que comience el trabajo. Esta reunión asegura que todas las partes interesadas, incluidos los operadores de instalaciones subterráneas, puedan planificar y coordinar las actividades de excavación

Número de ticket

Una vez que se envía su solicitud de localización y se valida toda la información, OKIE811 asignará un número de confirmación de 14 dígitos. Mantenga este número de ticket accesible en el sitio de trabajo durante 14 días calendario.

Asegúrese de revisar la lista de compañías miembro notificadas y recuerde que las líneas privadas son responsabilidad del propietario del terreno y probablemente no serán marcadas por una compañía miembro. Si el trabajo se extiende más de 14 días o si las marcas se destruyen, asegúrese de actualizar su ticket.

Todas las comunicaciones con OKIE811 se graban y se conservan durante 4 años para garantizar la protección tanto de los excavadores como de los propietarios/operadores de instalaciones, así como para fines de aseguramiento de calidad.

Después de contactar a OKIE811

Una vez que haya notificado a OKIE811 y se haya creado un ticket, se envía una notificación a todas las compañías miembro con activos en el área de excavación. En promedio, se notifican 6 compañías miembro por cada solicitud de localización. Después de recibir su número de ticket, puede visitar OKIE811.org para ver, imprimir o enviar por correo electrónico los detalles del ticket. Luego, las compañías miembro enviarán a un técnico para marcar sus instalaciones o proporcionarán una "respuesta positiva" si no hay instalaciones en el área de excavación.

Asegúrese de que su información de contacto sea correcta y, si encuentra algún error, notifique a OKIE811 para corregirlo.

Espere el tiempo requerido

La fecha y la hora de inicio del trabajo se indican en su ticket de solicitud de localización. La excavación no puede comenzar hasta que el ticket sea válido en esa fecha y hora.

Respuesta positiva

Según la ley de Oklahoma, todos los operadores de instalaciones subterráneas deben proporcionar una respuesta positiva a través del sistema de OKIE811 antes de que venza el período de aviso

requerido. Esto confirma si sus instalaciones fueron marcadas o no. Los excavadores deben verificar las respuestas positivas antes de comenzar a excavar para asegurarse de que todas las instalaciones en el área de trabajo hayan sido atendidas.

La respuesta positiva no elimina la responsabilidad del excavador de actuar con precaución al excavar cerca de utilidades subterráneas. Los excavadores deben monitorear correos electrónicos, mensajes de voz y otras comunicaciones para actualizaciones, y solicitar notificaciones adicionales si es necesario.

OKIE811 no es responsable por daños que resulten del uso o mal uso de la información de respuesta del ticket.

Aviso subsecuente

Si una compañía miembro no proporciona una respuesta positiva o la localización no se completa para la hora de inicio designada, el excavador debe enviar un segundo aviso. Esto no reinicia los requisitos de tiempo de notificación, pero alerta a la compañía miembro sobre una solicitud con poco tiempo de aviso.

Actualizaciones del ticket

Una solicitud de localización es válida por 14 días calendario a partir de la fecha de inicio indicada en el ticket. Si el trabajo se extiende más allá de 14 días o si las marcas se destruyen, se requiere un ticket actualizado. Esta actualización debe realizarse con al menos 3 días hábiles de anticipación antes de que venza el ticket original.

La actualización resultará en un tipo de ticket "Re-Mark" o "Extend", según si las marcas necesitan renovarse.

- **Re-marcado:** Informa a los operadores de instalaciones que las marcas deben rehacerse, extendiendo la vigencia del ticket por otros 14 días. Los operadores tienen 48 horas (excluyendo fines de semana y días festivos) para responder.
- **Extensión:** Indica que las marcas aún son visibles y no necesitan renovarse, también extendiendo la vigencia del ticket por 14 días. Los operadores pueden optar por verificar las marcas, pero deben responder dentro de 48 horas.

Al actualizar un ticket, se le preguntará si las marcas necesitan renovarse; esto determina si el ticket se procesará como **Re-Mark** o **Extend**. Ambos tipos aparecerán en la solicitud de localización actualizada, y los operadores siguen obligados a proporcionar una respuesta positiva dentro de **48 horas**. Si las marcas no son visibles, la excavación debe detenerse y se debe solicitar un **Re-Mark**.

Nota: Una vez que se envía un ticket **Extend**, ya no se pueden emitir avisos adicionales (2.º/3.º aviso), ya que el excavador ha confirmado que las marcas son visibles. Solo actualice su ticket si el alcance del trabajo no ha cambiado y la excavación ocurrirá dentro de los próximos **14 días**. Hacer solicitudes de marcado excesivas

o irrazonables sin iniciar la excavación podría resultar en responsabilidad por los costos.

Ubicación aproximada

Las instalaciones subterráneas se marcan con pintura, banderas o estacas utilizando los códigos de color de la **American Public Works Association (APWA)**. Estas marcas indican la "**ubicación horizontal aproximada**" de la instalación, definida como una franja de terreno de **2 pies** a cada lado de la instalación, dependiendo de su ancho. Debido a que la tecnología de localización no es exacta, los excavadores deben excavar con cuidado y **a mano** cerca de las marcas para confirmar la ubicación exacta. No asuma la profundidad de la instalación basándose en las marcas.

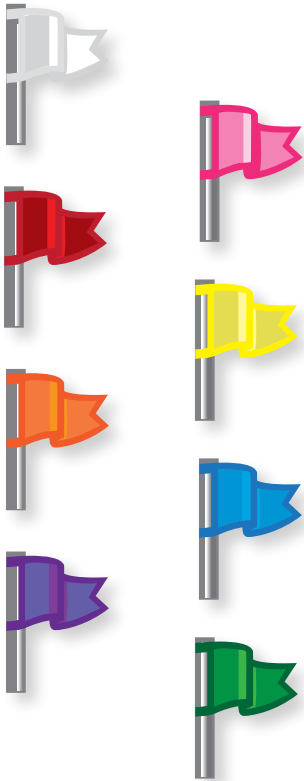
Declaración de Estado de Emergencia

En un estado de emergencia declarado, los límites de tiempo para las solicitudes de localización pueden ser eximidos. Los localizadores pueden responder según los recursos disponibles, pero no debe comenzar ninguna excavación hasta que se hayan recibido respuestas positivas de todas las compañías. Si la declaración de emergencia termina y la solicitud de localización sigue pendiente sin respuesta positiva, envíe un **segundo aviso** a OKIE811. El ticket sigue siendo válido por **14 días** desde la fecha de inicio original, y las actualizaciones deben hacerse antes de que venza.

Para más información, visite: [OKIE811.org/state-of-emergency-declaratio](https://www.okie811.org/state-of-emergency-declaratio) (parece que el enlace está cortado en el texto original)

CÓDIGO DE COLORES UNIFORME DE LA APWA PARA MARCAR LÍNEAS DE SERVICIOS SUBTERRÁNEOS

EXCAVACIÓN PROPUESTA
LEVANTAMIENTO TOPOGRÁFICO TEMPORAL
LÍNEAS ELÉCTRICAS
GAS / PETRÓLEO / VAPOR / PRODUCTOS PETROLÍFEROS
TELÉFONO / TV / CABLE
AGUA POTABLE
AGUA REUTILIZADA / RIEGO
LÍNEAS DE ALCANTARILLADO Y DRENAJE



Digging Deep

Aprenda más sobre la excavación segura y la prevención de daños mientras está en movimiento. Escuche Digging Deep, donde abordamos una amplia variedad de temas guiados por profesionales de la industria. Disponible en todas sus plataformas de podcast favoritas.



Escanee para ir a Digging Deep en Podbean



As a premier provider of construction services in the energy, utility, and civil construction industries, we safely and efficiently execute each component of our customers' projects. By our team's hard work, K&D Services has developed a reputation of delivering unparalleled results through a myriad of projects across the United States.

OUR SERVICES



Office 918.789.8166

Fax 918.789.8167

Info@kdservices.us

Scan the QR code to visit our website!

- Hydrovac Excavation
- Civil Site Work
- Drilling and Foundations
- ROW & Vegetation Management

Protect What's Below. Call 811 Before You Dig.

At Summit Utilities, safety is our priority. That's why we rely on excavators to help protect underground facilities and keep our communities safe. Skipping proper locate procedures can lead to serious safety and service impacts.

Remember—always contact 811 before starting excavation or outdoor projects.

Find safety resources at SummitUtilities.com/Safety or submit a locate request at OKIE811.org.



summit
UTILITIES



Know what's below.
Call before you dig.

¿Qué significan las marcas?

A continuación se presentan ejemplos de algunas de las marcas pintadas que usted puede ver después de que un operador marque sus instalaciones subterráneas. Tenga en cuenta

que estas marcas son solo ejemplos y pueden variar de una organización a otra. Si tiene más preguntas sobre las marcas, comuníquese con el propietario/operador de la instalación

Líneas eléctricas

Marcaje de alumbrado público / secundario y primario monofásico



Primario de dos fases



Primario de tres fases



Marcajes del recorrido del conducto



Sin conflicto / zona libre



CLR

Cable o bajada (drop)



Fibra (óptica)



Marcajes del recorrido del conducto

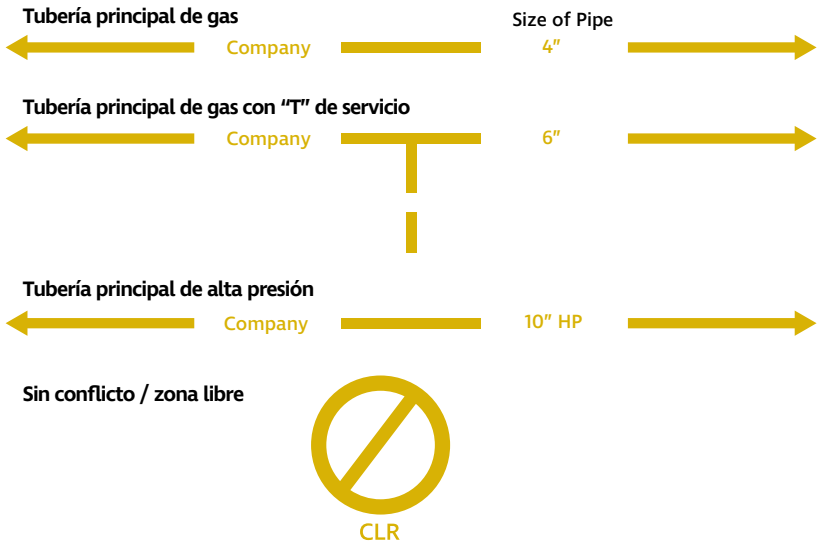


Sin conflicto / zona libre



CLR

Teléfono / TV / Cable



RECUERDE

OKIE811 no marca directamente las líneas de servicios subterráneos. OKIE811 funciona como el enlace de comunicación entre los excavadores y los propietarios/operadores de instalaciones subterráneas.

Cada propietario/operador es responsable de marcar y proteger sus propias instalaciones subterráneas.

**CAUTION
BURIED
GAS LINE**

WTG ENERGY

Reliable Energy. Built to Scale.



Call **811** before
you dig.

Call our 24/7
Emergency Line
844-976-0333

to report
natural gas
emergencies.



SAFETY IS IN
YOUR HANDS.

CALL

EVERY DIG. EVERY TIME.



SOUTHERN STAR[®]

CENTRAL GAS PIPELINE

All Your Surveying & Engineering Services Rolled into One

- Civil Engineering
- Surveying & Mapping
- Subsurface Utility Engineering
- Utility Mapping and Locating



UNIVERSAL
SURVEYING & MAPPING

(405) 372-0000
usmsurveying.com



5 pasos para una excavación segura

1. Planifique su proyecto

La excavación segura comienza con una planificación cuidadosa. Antes de que se realice cualquier excavación, recorra el sitio y evalúe el área donde se llevará a cabo el trabajo. Busque letreros, equipo o puntos de referencia que puedan indicar la presencia de utilidades subterráneas, y tómese el tiempo para comprender el alcance completo y la ubicación de su proyecto. Como parte de esta preparación, debe delinear claramente el área de excavación propuesta utilizando el marcado en blanco —ya sea con pintura blanca o banderas blancas—

ayuda a que los operadores de instalaciones identifiquen fácilmente dónde se realizará el trabajo cuando lleguen a marcar las utilidades. El marcado en blanco reduce la confusión, aumenta la precisión y ayuda a prevenir retrasos.

Planificar también significa entender los plazos, reunir la información necesaria sobre el sitio y asegurarse de dejar suficiente tiempo para el proceso de localización antes de que comience la excavación.

2. Contacte a OKIE811 visitando OKIE811.org o marcando 811

La clave para una excavación exitosa y segura es la planificación. La Ley de Prevención de Daños requiere que los excavadores den aviso con al menos 3 días hábiles de anticipación sobre la excavación planificada. OKIE811 fue establecido para proporcionar un punto central de contacto que le ayude a notificar a los propietarios y operadores de instalaciones sobre la excavación planificada.

OKIE811 ayuda tanto a los excavadores como a los propietarios de instalaciones a comunicarse entre sí; sin embargo, las líneas privadas son responsabilidad del propietario del terreno y,

muy probablemente, no serán localizadas ni marcadas por una compañía miembro.

OKIE811 proporcionará al excavador una lista de operadores de instalaciones conocidos en el área. El excavador debe revisar esa lista y determinar si existen instalaciones adicionales en el área. Esto puede hacerse observando letreros, equipo y con conocimiento de la zona. Si el excavador sabe de una instalación que no aparece en la lista, debe informar al propietario de esa instalación sobre la excavación pendiente.

3. Espere el tiempo requerido

OKIE811 generará una solicitud de localización que se envía a los propietarios/operadores de instalaciones. Los operadores con instalaciones subterráneas en el área entonces localizarán y marcarán sus instalaciones. Por ley, los

operadores deben proporcionar una respuesta positiva que será visible en el ticket. Ellos marcarán las instalaciones subterráneas o se comunicarán con el excavador para informarle que no tienen instalaciones dentro del sitio de

excavación propuesto. Es importante que toda la información de contacto proporcionada por el excavador durante la llamada sea correcta

para que los operadores de instalaciones puedan comunicarse con el excavador.

4. Respete las marcas

Los excavadores siempre deben esperar el tiempo requerido antes de realizar cualquier tipo de excavación. La excavación solo debe comenzar después de que todas las compañías hayan emitido una respuesta positiva. Siempre debe inspeccionar las marcas y comparar el ticket de OKIE811 para determinar si todos los operadores marcaron sus instalaciones subterráneas. Si, después del tiempo requerido, existe alguna duda sobre si una instalación subterránea fue marcada, contacte a OKIE811 y se puede procesar una segunda solicitud.

La instalación subterránea debe estar marcada con señalización permanente y/o banderas temporales y pintura. Las marcas representan la ubicación aproximada de la instalación; sin embargo, se debe agregar una zona de tolerancia de dos (2) pies a ambos

lados de la instalación. No se debe usar equipo automatizado o mecánico dentro de la zona de tolerancia. Dentro de esta zona, usted debe exponer las instalaciones a mano. Apoye y proteja la instalación subterránea después de haberla expuesto para prevenir daños.

El excavador debe monitorear la condición de las marcas. Contacte a OKIE811 si las marcas se vuelven ilegibles debido a la actividad de excavación, el clima o el vandalismo, para que los propietarios de las instalaciones puedan ser notificados y vuelvan a marcar.

Si su proyecto de excavación excede la vigencia de 14 días calendario del ticket, los excavadores deben procesar una actualización para solicitar que las líneas se vuelvan a marcar o para extender la vigencia del ticket.

5. Excave con cuidado

Su seguridad es importante. En cualquier actividad de excavación, esté atento al sitio de trabajo y a cualquier otra actividad que pueda estar ocurriendo. Recuerde que dentro de la zona de tolerancia, solo se permite la excavación manual. Si una instalación queda expuesta, el excavador debe soportarla y protegerla. Si ocurre un daño a una instalación, contacte al operador de inmediato para la reparación y luego reporte el daño a OKIE811.

Si el daño a la instalación resulta en la fuga de gas o líquido peligroso, salga del área inmediatamente y contacte a las agencias locales de respuesta de emergencia llamando al 911. No rellene hasta que esté reparado y recuerde: **NO INTENTE REPARAR LA INSTALACIÓN SUBTERRÁNEA.** La capa protectora o recubrimiento de una instalación no debe dañarse. Los "casi incidentes" (near misses) o daños únicamente al recubrimiento protector también deben reportarse.

Zona de tolerancia

La Ley de Prevención de Daños incluye una zona de tolerancia para la excavación que establece: "...la ubicación aproximada de las instalaciones subterráneas se definirá como una franja de terreno de dos (2) pies a cada lado de dicha instalación subterránea". Esto significa que, como las marcas en el suelo muestran la ubicación aproximada de las instalaciones subterráneas, usted debe tener especial precaución cuando se encuentre a 24 pulgadas de la instalación.

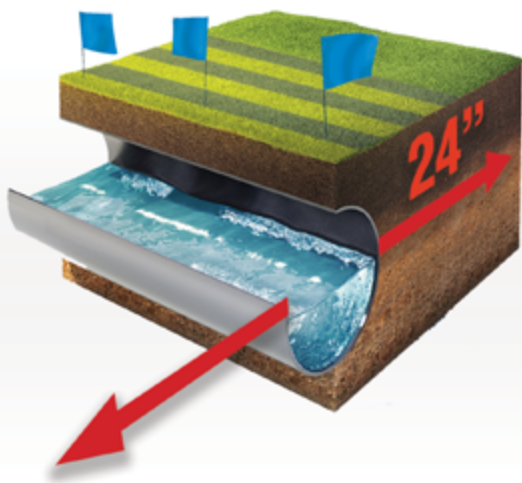
La Common Ground Alliance (CGA) ha publicado Mejores Prácticas que incluyen una declaración sobre la excavación dentro de la zona de tolerancia. Dice:

"Cuando la excavación vaya a realizarse dentro de la zona de tolerancia especificada, el excavador deberá ejercer el cuidado razonable que sea necesario para la protección de cualquier instalación subterránea dentro o cerca del área de excavación. Los métodos a considerar, según ciertas condiciones climáticas o geográficas, incluyen excavación manual

cuando sea práctico (pot holing), excavación suave, métodos de excavación por vacío, herramientas manuales neumáticas, otros métodos mecánicos con la aprobación del propietario/operador de la instalación, u otros métodos técnicos que puedan desarrollarse."

Por ejemplo, si ha determinado que una línea de gas está cerca de su área de excavación, debe excavar a mano cerca de las marcas para poder determinar la ubicación exacta de esa línea de gas.

Pero, ¿cómo sabe dónde detener la excavación manual? Primero, determine qué línea de servicio está bajo esas banderas y pintura. Si tiene una línea de gas de 24 pulgadas, deberá agregar esas 24 pulgadas a cada lado de esa línea para encontrar su zona de tolerancia. En este caso, su zona de tolerancia sería un total de 72 pulgadas. Tenga en cuenta que las marcas no siempre están centradas directamente sobre la instalación que está debajo. Siempre debe excavar con precaución cuando esté dentro de la zona de tolerancia.



Señales de daño

Busque

Tierra volando en el aire
Agua burbujeando o estancada en áreas inusuales
Áreas de vegetación muerta
Nubes de vapor o neblina
Charcos de líquido
Brillo o película sobre el agua
Fuego o explosión

Escuche

Silbido
Chiflido
Rugidos
Escombros volando

Si huele

La mercaptana es un olor gaseoso o químico extraño e inusual que se asemeja a:
Mofeta — gas natural con olor añadido
Huevos podridos — subproducto del sulfuro de hidrógeno
Petróleo — productos refinados del petróleo

SI SOSPECHA UNA FUGA:

1. Apague los motores y elimine fuentes de ignición.
2. Salga del área inmediatamente.
3. Llame al 911.
4. Notifique al propietario de la instalación subterránea y a OKIE811 sobre el daño.

NUNCA INTENTE OCULTAR O REPARAR UNA LÍNEA DAÑADA

Recordatorio para líneas de servicio de gas

Los clientes pueden tener válvulas de exceso de flujo (EFV) en sus líneas de servicio. La EFV restringirá la cantidad de gas hacia el medidor, y el olor a mercaptana puede no ser siempre evidente. Incluso el daño más leve a una línea debe reportarse

Cómo reportar un daño

Cuando ocurre un daño conocido, la ley exige que el excavador o la persona en el sitio llame al operador de la línea dañada. Para información sobre números útiles a los que puede llamar, visite OKIE811.org/excavators.

La persona también debe llamar al 811 o al 800-522-6543 para reportar el daño. Reportar el daño no implica responsabilidad ni culpa por el daño, pero sí permite que el operador de la instalación realice las reparaciones necesarias y asegure que se restablezcan las interrupciones

del servicio.

Si un excavador no contacta al 811 y no cumple con la Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas de Oklahoma, y ocasiona daño a una instalación subterránea, será responsable por el daño subterráneo y podría ser responsable por la reparación de dichas instalaciones.

Recuerde: es responsabilidad del excavador o de la persona en el sitio reportar todo daño conocido a una instalación subterránea.

Preguntas frecuentes sobre OKIE811

¿OKIE811 localiza las instalaciones subterráneas?

No. OKIE811 es un centro de notificación. Los propietarios/operadores que poseen o mantienen instalaciones subterráneas son responsables de asegurar que sus líneas sean marcadas. Pueden hacerlo con personal propio o utilizar una compañía de localización externa.

Llamé para solicitar que localizaran las líneas del medidor a mi casa y no las marcaron. ¿Por qué?

Es responsabilidad de los propietarios de las instalaciones subterráneas marcar las instalaciones que poseen y operan. Cada propietario tiene reglas y requisitos diferentes para localizar sus instalaciones.

Por ejemplo, las líneas privadas y de servicio no son localizadas por los propietarios de las instalaciones porque la propiedad cambia en el medidor: del dueño de la instalación al dueño de la propiedad. Como estas líneas pueden ser privadas, no es responsabilidad del propietario de la instalación localizarlas. Como se mencionó anteriormente, las condiciones y requisitos pueden cambiar, y lo mejor es contactar al propietario u operador específico de la instalación para obtener información más detallada.

Para localizar líneas privadas, contacte a una compañía privada de localización de líneas.

¿OKIE811 me dirá la profundidad de mis servicios?

No. OKIE811 no obtiene ni tiene información sobre la profundidad de las instalaciones subterráneas. Debido a variables como la erosión, la actividad de excavación y el

registro de activos, las compañías de servicios pueden no proporcionar la profundidad.

¿Cuánto cuesta usar el servicio de OKIE811?

El servicio es GRATUITO para cualquier persona que excave: excavadores, contratistas, inquilinos, residentes, propietarios de vivienda, dueños/operadores de negocios, agricultores, ganaderos, etc.

¿Las marcas son exactas?

La ubicación aproximada de una instalación subterránea se define por ley como "una franja de terreno de dos (2) pies a cada lado de la instalación subterránea." Recuerde incluir el ancho de la instalación. Para más información sobre las marcas, consulte la sección en las páginas 22–23.

Hice una solicitud para mi patio trasero, pero el portón estaba cerrado y no marcaron. ¿Los localizadores me llamarán para regresar?

Como el tiempo es crucial para el agente del centro de contacto, el localizador y el excavador, asegúrese de informar al agente sobre cualquier instrucción especial o necesidad durante la llamada. Planee asegurar a las mascotas y abrir los portones para evitar tiempo de viaje innecesario para los localizadores. El localizador puede o no regresar. Contacte a OKIE811 para agregar instrucciones especiales de acceso a su solicitud.

Si no puede mantener los portones abiertos o asegurar a las mascotas, contacte a OKIE811 para agregar las instrucciones de acceso a su solicitud. Los localizadores pueden tener 48 horas adicionales para responder.

¿Qué es un ticket de emergencia?

La ley permite una excepción al aviso de tres días hábiles únicamente en casos de emergencia. Una emergencia es una situación inevitable que pone en peligro la vida, la salud o la propiedad y requiere excavación inmediata. En una emergencia, la excavación puede comenzar de inmediato. Los excavadores deben usar cuidado y precaución adicionales para proteger las instalaciones subterráneas. Deben intentar llamar antes de excavar, pero si no pueden, deben llamar tan pronto como sea posible. Todos los operadores de instalaciones subterráneas dentro del área de la emergencia deben ser notificados rápidamente.

Si se declara un Estado de Emergencia, ¿cuándo puedo excavar?

Aunque la fecha/hora del ticket no sea

efectiva durante el Estado de Emergencia, los localizadores pueden responder a las solicitudes según haya recursos disponibles. Asegúrese de que las líneas estén marcadas y de haber recibido respuesta positiva antes de excavar.

Si la declaración de Estado de Emergencia ya expiró, la fecha de inicio del trabajo ya pasó y el excavador aún no tiene líneas localizadas o respuesta positiva de los miembros listados, envíe un ticket de 2.º Aviso (2nd Notice) a OKIE811.

La vigencia del ticket sigue siendo de 14 días calendario desde la Fecha de Excavación original. Los excavadores deberán actualizar su(s) ticket(s) con el aviso suficiente antes de que se cumplan 14 días calendario desde la Fecha de Excavación original. Para más información visite: OKIE811.org/state-of-emergency-declaration

Mejores prácticas de la Common Ground Alliance (CGA)

El Comité de Mejores Prácticas de la CGA desarrolló una Guía de Mejores Prácticas basada en el trabajo del "Common Ground Task Force". La versión actual está disponible para descarga gratuita en www.commongroundalliance.com en la sección/enlace de Best Practices.

Las Mejores Prácticas de la CGA se acuerdan por consenso entre los 16 grupos de partes interesadas de la CGA y están diseñadas para mejorar la seguridad de los trabajadores, proteger infraestructura subterránea vital y garantizar la seguridad pública durante actividades de excavación que se realizan cerca de instalaciones subterráneas existentes.

La CGA publica una nueva edición de Mejores Prácticas cada primavera con actualizaciones que reflejan cambios en la prevención de daños, especialmente los causados por las tecnologías en constante evolución que están en el centro del progreso en la industria



Resumen de la Ley de Prevención de Daños Subterráneos de Oklahoma (Oklahoma Underground Damage Prevention Act)

La Ley de Prevención de Daños Subterráneos de Oklahoma 2025 tiene como objetivo proteger las instalaciones subterráneas durante actividades de excavación y demolición. Las disposiciones clave incluyen:

Definiciones clave

Excavar: Cualquier actividad que mueva tierra, como excavar o hacer zanjas.

Excavador: Cualquier persona que realice una actividad de movimiento de tierra.

Operador: Entidades que poseen u operan instalaciones subterráneas, como tuberías o cables.

Centro de notificación: El Centro One-Call de Oklahoma (OKIE811) que gestiona los avisos de excavación.

Notificación y participación

Participación del operador: Todos los operadores de instalaciones subterráneas deben formar parte del sistema estatal One-Call.

Notificación del excavador: Los excavadores deben notificar al centro One-Call 48 horas antes de iniciar la excavación, excluyendo fines de semana y días festivos, y el día de notificación.

Marcaje y excavación

Marcaje: Los operadores deben marcar sus instalaciones subterráneas dentro de una franja de cuatro pies de ancho antes de que comience la excavación.

Uso de equipo: Los excavadores deben evitar

usar equipo mecanizado sobre instalaciones marcadas hasta que se confirme la ubicación exacta y la instalación esté expuesta, soportada y protegida.

Reporte y respuesta a daños

Reporte de daños: Los excavadores deben reportar cualquier daño al centro One-Call y al operador de inmediato.

Situaciones de emergencia: La excavación puede comenzar inmediatamente en emergencias, pero los operadores deben ser notificados lo antes posible.

Responsabilidad y sanciones

Responsabilidad: Los excavadores son responsables de los daños derivados del incumplimiento, incluyendo reparaciones y costos adicionales.

Cumplimiento

Autoridad: La Oklahoma Corporation Commission (OCC) es la autoridad encargada de hacer cumplir la Ley, con jurisdicción sobre actividades de excavación o demolición cerca de instalaciones de oleoductos y gasoductos (petróleo y gas).

Actualizaciones 2025 a la Ley (vigentes a partir del 1 de noviembre de 2025)

Nuevas definiciones

Excavar: Ahora incluirá: k. cualquier nivelación (grading) o mantenimiento de caminos del condado que no cambie el nivel existente del camino ni la línea de flujo de la zanja

Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas de Oklahoma

al 1 de noviembre de 2025

(Oklahoma Underground Facilities Damage Prevention Act)

Por favor visite OKIE811.org para la versión más reciente de la ley

§63-142.1. Título corto.

Esta ley será conocida y podrá citarse como la "Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas de Oklahoma".

Leyes 1981, c. 94, §1, vig. 1 de enero de 1982.

§63-142.2. Definiciones.

Según se usa en la Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas de Oklahoma:

1) "Proyecto certificado" significa un proyecto en el que la agencia pública responsable del proyecto público, en consulta con el centro estatal de notificación one-call, como parte de sus procedimientos, certifica que el derecho de vía del proyecto está libre y despejado de instalaciones subterráneas que sean propiedad o estén operadas por otras entidades. Además, como parte de este procedimiento, la agencia pública responsable del proyecto notifica a todas las personas determinadas por la agencia como propietarias de instalaciones subterráneas ubicadas dentro del derecho de vía de construcción y certifica que todas las instalaciones subterráneas conocidas están claramente ubicadas o anotadas en los planos de ingeniería del proyecto;

2) "Daño" significa cualquier impacto sobre o remoción del soporte de una instalación subterránea como resultado de explosión, excavación o demolición, lo cual, de acuerdo con las prácticas operativas del operador de las instalaciones subterráneas, requeriría la

reparación de dicha instalación;

3) "Demoler" significa derribar, destruir, desmantelar, mover o retirar una estructura mediante cualquier equipo o explosivo;

4) "Demolición" significa el acto u operación de demoler una estructura;

5) "Excavar" significa cavar, comprimir o remover tierra, roca u otros materiales dentro o sobre el suelo mediante el uso de equipo mecanizado o explosivos, incluyendo (pero no limitado a) barrenar, perforar, rellenar, taladrar, nivelar, hincar pilotes, arar, introducir/jalar, hacer zanjas, tunelar y arar; siempre que, sin embargo, eso no incluya:

a) el movimiento de tierra con herramientas manipuladas únicamente por fuerza humana o animal, excepto en un derecho de vía privado o de servidumbre,

b) el movimiento de tierra con herramientas manipuladas únicamente por fuerza humana para enterrar una línea de comunicaciones en una servidumbre privada o pública o derecho de vía, cuando la profundidad no sea mayor de 12 pulgadas y dentro de 12 pulgadas de una terminal de proveedor de comunicaciones,

c) cualquier forma de cultivo para fines agrícolas, ni cualquier barreno, nivelación por operadoras de la línea de abonado (noncommercial dealer operators) o excavación para postes, granjas, y limpieza u otros fines agrícolas normales,

Ley OUFDPa — continuación, páginas 34–43

d) mantenimiento rutinarioe

e) trabajo realizado por una agencia pública o sus contratistas en un proyecto preingenierado;

f) trabajo en un proyecto certificado;;

g) trabajo en un proyecto con permiso,

h) la apertura de una tumba en un cementerio,

i) un sitio de disposición de desechos sólidos que sea un proyecto preingenierado,

j) cualquier persona que excave en su propia propiedad y que no esté en el negocio de excavar por contrato (for hire), excepto en una servidumbre privada o pública o derecho de vía,

k) cualquier nivelación (grading) o mantenimiento de caminos del condado que no cambie el nivel existente del camino ni la línea de flujo de la zanja;

se considerará excavación;

6) "Excavación" significa el acto u operación de excavar;

7) "Excavador" significa una persona o agencia pública que tiene la intención de excavar o demoler dentro de este estado;

8) "Centro de notificación" significa el centro estatal actualmente conocido como Oklahoma One-Call System, Inc., que tiene como uno de sus propósitos recibir notificación de excavación y demolición planificada en un área específica de los excavadores, y difundir dicha notificación de excavación y demolición planificada a los operadores que sean miembros y participantes;

9) "Operador" significará e incluirá a cualquier persona o agencia pública que posea u opere

instalaciones subterráneas;

10) "Proyecto con permiso" significa un proyecto en el que el permiso para que se realice el trabajo será emitido por una agencia estatal o federal y, como requisito previo para recibir dicho permiso, el solicitante debe localizar todas las instalaciones subterráneas en el área del trabajo y en las cercanías de cualquier voladura (blasting) y notificar a cada propietario de dichas instalaciones subterráneas;

11) "Persona" incluye a un individuo, sociedad, corporación, asociación, cooperativa, fideicomiso u otra entidad, incluyendo a una persona dedicada como contratista por una agencia pública, pero no incluye a una agencia pública;

12) "Proyecto preingenierado" significa un proyecto en el que la agencia pública responsable del proyecto, como parte de sus procedimientos de ingeniería y contrato, realiza una reunión antes del inicio de cualquier trabajo de construcción en dicho proyecto, en la cual todas las personas determinadas por la agencia pública como propietarias de instalaciones subterráneas ubicadas dentro del área de construcción del proyecto son invitadas a asistir y se les da la oportunidad de verificar o informar a la agencia pública la ubicación de sus instalaciones subterráneas, si las hubiera, dentro del área de construcción, y donde todas las instalaciones subterráneas conocidas están claramente ubicadas o anotadas en los planos de ingeniería y especificaciones del proyecto;

13) "Agencia pública" significa el estado o cualquier junta, comisión o agencia del estado;

14) "Mantenimiento rutinario" significa la nivelación de caminos y el retiro y reemplazo de pavimento, incluyendo la nivelación relacionada con ello, y la instalación y mantenimiento

Ley OUFDPD – continuación, páginas 34–43

de zanjas de drenaje y puentes, señales de tránsito, barandales (guardrails), e instalaciones eléctricas, de comunicaciones o de otro tipo en o sobre los derechos de vía públicos por una agencia pública;

15) "Instalación subterránea" significa cualquier línea, cable, instalación, sistema o accesorios subterráneos, para producir, almacenar, transportar, transmitir o distribuir comunicaciones (incluyendo voz, video o información de datos), electricidad, energía, luz, calor, tuberías de gas (incluyendo gasoductos interestatales e intrastatales), según ...según se describe en 49 CFR Parte 192.1, líquidos peligrosos intrastatales e interestatales o líneas de dióxido de carbono, según se describe en 49 CFR Parte 195.1, agua (incluyendo aguas pluviales), vapor, alcantarillado y otras mercancías, y cualquier oleoducto o gasoducto ubicado en una servidumbre privada o pública o derecho de vía;

16) "Diseño" o "estudio" significa un aviso a los operadores de instalaciones para que proporcionen información sobre instalaciones subterráneas durante la fase de diseño o ingeniería de un proyecto, con el fin de mitigar un posible impacto a instalaciones subterráneas existentes.

17) "Vigilar y proteger" significa que un operador o su representante designado esté presente para observar una excavación dentro de diez (10) pies del marcaje del operador de su instalación subterránea existente;

18) "Solicitud de reunión previa a la excavación" significa un aviso a los operadores de instalaciones subterráneas para participar en reuniones programadas con el propósito de planificar proyectos grandes y coordinar recursos en consecuencia; y

19) "Proyectos grandes" son aquellos proyectos de excavación que involucran una de las siguientes condiciones:

a) excede las distancias definidas en el párrafo 5 del inciso D de la Sección 142.6 de este título; o

b) duración estimada mayor de noventa (90) días.

Agregado por Leyes de 1981, c. 94, § 2, vig. 1 ene. , 1982. Enmendado por: Leyes de 1995, c. 344, § 27, vig. 1 nov. 1995; Leyes de 2002, c. 412, § 1, vig. 1 jul. 2002; Leyes de 2003, c. 362, § 1, vig. 1 nov. 2003; Leyes de 2004, c. 427, § 1, vigencia de emergencia 4 jun. 2004; Leyes de 2017, HB 1376, vig. 1 nov. 2017; Leyes de 2018, SB 997, vig. inmediata; Leyes de 2019, HB 2097, vig. 1 nov. 2019; Leyes de 2020, SB 1225, vig. 1 nov. 2020; Leyes de 2023, SB 497, vig. 1 nov. 2023; Leyes de 2024, HB 4095, vig. 1 nov. 2024; Leyes de 2025, HB 1666, vig. 1 nov. 2025.

§63-142.3. Presentación de aviso – Participación por municipios en el centro estatal one-call.

Todos los operadores de instalaciones subterráneas deberán participar en el centro estatal de notificación one-call y deberán presentar ante el centro de notificación un aviso de que dicho operador tiene instalaciones subterráneas, el/los condado(s) o ciudad(es) donde se ubican dichas instalaciones, y la dirección y número telefónico de la(s) persona(s) de quienes se puede obtener información sobre dichas instalaciones subterráneas. Un municipio deberá participar en el centro estatal de notificación one-call según lo dispuesto en esta sección.

Agregado por: Leyes de 1981, c. 94, § 3, vig. 1 ene. 1982. Enmendado por: Leyes de 1992, c. 25, § 1, vigencia de emergencia 30 mar. 1992; Leyes de 2003, c. 362, § 2, vig. 1 nov. 2003; Leyes de 2016, c. 151, § 1, vig. 1 nov. 2016.

Ley OUFDPA – continuación, páginas 34–43

§63-142.4. Cuotas de presentación.

A. Cuotas de presentación

A. Según lo dispuesto en esta sección, el centro de notificación cobrará y recaudará cuotas de los operadores que presenten avisos conforme a la Sección 142.3 de este título, excepto para distritos rurales de agua que tengan menos de mil cien medidores y municipios con una población de menos de tres mil (3,000).

B. Al presentar un aviso o declaración inicialmente y anualmente después, se cobrará una cuota de la manera prevista en la Sección 142.10 de este título. La cuota vencerá y será pagadera el 1 de enero de cada año. El no pago de dicha cuota antes del 1 de febrero de ese año ocasionará que el aviso presentado quede sin efecto y el centro de notificación eliminará a dicho operador de la lista de operadores que tienen instalaciones subterráneas en los condados correspondientes. Posteriormente, dicho operador podrá presentar nuevamente conforme a esta ley, pero solo al pagar al centro de notificación la cuota inicial indicada arriba y una cuota adicional de cincuenta dólares (\$50.00).

C. El centro de notificación deberá mantener una lista de todos los operadores archivados conforme a esta ley y deberá poner copias de dicha lista a disposición al momento de pagar las cuotas correspondientes.

Agregado por: Leyes de 1981, c. 94, § 4, vig. 1 ene. 1982. Enmendado por: Leyes de 2003, c. 362, § 3, vig. 1 nov. 2003.

§63-142.5. Ciertas excavaciones, demoliciones y explosiones prohibidas cerca de ciertas instalaciones.

Ningún excavador deberá demoler una estructura, descargar un explosivo o comenzar

a excavar en una carretera, calle, banqueta (sidewalk), callejón u otra superficie pública, o en una servidumbre privada, o dentro o cerca de la ubicación de las instalaciones de un operador, sin antes cumplir con los requisitos de la Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas y la Ley de Regulación de Explosivos y Voladuras de Oklahoma.

Agregado por: Leyes de 1981, c. 94, § 5, vig. 1 ene. 1982. Enmendado por: Leyes de 1995, c. 344, § 28, vig. 1 nov. 1995.

§63-142.6. Aviso de demolición propuesta, explosión o excavación – Marcaje o provisión de ubicación de instalaciones – Emergencias.

A. . Antes de que un excavador demuela una estructura, descargue un explosivo o comience a excavar en una carretera, calle, banqueta, callejón u otra superficie pública, o dentro o cerca de la ubicación de las instalaciones subterráneas de un operador, o en una servidumbre privada, dicho excavador deberá primero notificar a todos los operadores dentro del área geográfica definida por el centro de notificación que tengan un aviso archivado con el centro conforme a la Sección 142.3 de este título, para determinar si algún operador tiene instalaciones subterráneas en o cerca del área propuesta de excavación o demolición.

Cuando un excavador tenga conocimiento de que un operador no tiene instalaciones subterráneas dentro del área de excavación propuesta, el excavador no necesita notificar a ese operador sobre la excavación propuesta. Sin embargo, el excavador será responsable por daños a las instalaciones subterráneas de un operador si el centro de notificación no fue notificado.

Cuando un excavador tenga conocimiento real de que un operador tiene instalaciones subterráneas de hidrocarburos y líquidos peligrosos sin marcar

Ley OUFDP – continuación, páginas 34–43

dentro del área propuesta de excavación, el excavador no deberá comenzar la excavación o demolición hasta que se haya dado aviso y dichas instalaciones hayan sido marcadas. Para los propósitos de esta sección, "conocimiento real" significará conocimiento directo y claro; sin embargo, el conocimiento real puede inferirse a partir de evidencia circunstancial y si las circunstancias son tales que el demandado debió haberlo sabido, puede inferirse un conocimiento real.

El excavador deberá mantener y preservar todos los marcajes de hidrocarburos y líquidos peligrosos durante la duración de la excavación o demolición y deberá notificar al centro de notificación si dichos marcajes ya no son visibles, se retiran o quedan cubiertos.

Un excavador debe verificar la respuesta positiva del centro de notificación antes de excavar o demoler para asegurar que todos los operadores hayan respondido y que todas las instalaciones que puedan verse afectadas por la excavación o demolición propuesta hayan sido marcadas.

El aviso deberá darse con no menos de cuarenta y ocho (48) horas, excluyendo la fecha de notificación, sábados, domingos y días festivos legales, antes del inicio de la excavación o demolición. Si se ha indicado una respuesta positiva de "vigilar y proteger" (watch and protect), no puede realizarse excavación sin que el operador o su representante designado esté presente para observar la excavación dentro de diez (10) pies del marcaje del operador de su instalación subterránea existente. El aviso vencerá catorce (14) días calendario después de la fecha de inicio de excavación indicada. No se podrá continuar ninguna excavación después de que el aviso de vencimiento a menos que se haya presentado un aviso subsecuente

conforme a los requisitos de aviso. Si se hacen solicitudes excesivas o irrazonables de marcaje por un excavador que no inicie excavación, el centro de notificación puede avisar al operador, y el excavador puede ser responsable ante el propietario u operador por el costo razonable de dicho marcaje.

B. Cada operador al que se le entregue un aviso conforme al inciso A de esta sección deberá, ya sea directamente o por aviso al centro de notificación, antes de la fecha y hora programadas para comenzar el trabajo (a menos que el excavador y el operador acuerden lo contrario entre sí), localizar y marcar o, de otra manera, proporcionar la ubicación aproximada de las instalaciones subterráneas del operador de una manera que permita al excavador emplear hoyos de prueba excavados a mano (test holes) para determinar la ubicación precisa de las instalaciones subterráneas antes de excavar.

Sin embargo, durante un estado de emergencia declarado por el Gobernador o por una agencia pública estatal, las limitaciones de tiempo de este inciso no aplicarán. Cada operador deberá proporcionar una respuesta positiva al centro de notificación antes de que venza el período de aviso requerido. Esta respuesta indicará el estado de las actividades requeridas del operador o su representante designado con respecto a la excavación o demolición propuesta.

Para los propósitos de la Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas de Oklahoma, la ubicación aproximada de las instalaciones subterráneas se definirá como una franja de terreno de dos (2) pies a cada lado de dichas instalaciones subterráneas.

Si una respuesta positiva de "vigilar y proteger" (watch and protect) es indicada, no se podrá realizar excavación hasta que el operador o la persona designada hayan sido contactados y estén

Ley OUFDPa — continuación, páginas 34–43

presentes para observación, y un representante designado deberá estar en el sitio en la fecha y hora del ticket, y el tiempo acordado por escrito por el excavador y el operador. Siempre que se entregue a un operador un aviso de excavación o demolición y se determine que el operador no tiene instalaciones subterráneas ubicadas dentro del área propuesta de excavación o demolición, el operador deberá comunicar dicha información al excavador que originó el aviso antes del inicio de dicha excavación o demolición.

C. La única excepción al inciso B de esta sección será cuando exista una emergencia que ponga en peligro la vida, la salud o la propiedad. Bajo estas condiciones, las operaciones de excavación pueden comenzar de inmediato, siempre que se tomen precauciones razonables para proteger las instalaciones subterráneas. Todos los operadores de instalaciones subterráneas dentro del área de la emergencia deben ser notificados oportunamente cuando se requiera una excavación de emergencia antes de que se puedan marcar las instalaciones subterráneas. Si el excavador solicita localizaciones de emergencia cuando no existe una emergencia, el excavador puede ser responsable ante el propietario u operador por el costo razonable de la respuesta de emergencia

D. Todo aviso dado por un excavador a un operador conforme a esta sección o al centro de notificación conforme a la Sección 142.3 de este título deberá contener al menos la siguiente información:

1. El nombre de la persona que presenta dicho aviso;
2. La ubicación del área propuesta de excavación o demolición;
3. El nombre, dirección y número de teléfono del excavador o de la compañía del excavador;

4. El nombre y número de teléfono de un contacto de campo de un excavador con conocimiento real del sitio y del proyecto de excavación;

5. El tipo y el alcance del trabajo propuesto, sin exceder quinientos (500) pies lineales en áreas incorporadas o una (1) milla lineal en áreas no incorporadas;

6. Si se anticipa o no la descarga/uso de explosivos; y

7. La fecha y la hora en que comenzará el trabajo.

E. Al marcar la ubicación aproximada de instalaciones subterráneas, el operador deberá seguir el código estándar de colores descrito a continuación:

Operador y tipo de producto

Grupo específico - color de identificación

Distribución y transmisión de energía eléctrica

Rojo de seguridad

Sistemas eléctricos municipales

Rojo de seguridad

Distribución y transmisión de gas

Amarillo de seguridad de alta visibilidad

Distribución y transmisión de petróleo

Amarillo de seguridad de alta visibilidad

Materiales peligrosos, líneas de producto, líneas de vapor **Amarillo de seguridad de alta visibilidad**

Sistemas telefónicos y telegráficos

Naranja de alerta de seguridad

Comunicaciones de policía y bomberos

Naranja de alerta de seguridad

Ley OUFDPA – continuación, páginas 34–43

Televisión por cable

Naranja de alerta de seguridad

Sistemas de agua

Azul de precaución de seguridad

Sistemas de lodos

Azul de precaución de seguridad

Sistemas de alcantarillado

Verde de seguridad

Agregado por: Leyes de 1981, c. 94, § 6, vig. 1 ene. 1982. Enmendado por: Leyes de 2003, c. 362, § 4, vig. 1 nov. 2003; Leyes de 2016, c. 151, § 2, vig. 1 nov. 2016. Leyes de 2019, HB 2097, vig. 1 nov. 2019. Leyes de 2020, SB 1225, vig. 1 nov. 2020; HB 2028, vig. 1 nov. 2021. Leyes de 2024, HB 4095, vig. 1 nov. 2024.

§63-142.7. Uso de equipo motorizado o mecanizado — Exenciones.

A. Excepto según lo dispuesto en el inciso B de esta sección, no se deberá usar equipo motorizado o mecanizado directamente sobre las rutas marcadas de instalaciones subterráneas hasta que el excavador haya determinado la ubicación precisa de las instalaciones subterráneas, y aun así solo después de que las instalaciones hayan sido expuestas y protegidas adecuadamente para evitar daños.

Si el excavador no puede determinar la ubicación precisa de las instalaciones subterráneas, el excavador deberá notificar al operador correspondiente para que el operador determine la ubicación precisa de las instalaciones subterráneas antes de continuar con la excavación o demolición.

B. La única excepción a la prohibición del uso de equipo motorizado o mecanizado directamente sobre rutas marcadas de instalaciones

subterráneas será para la remoción de pavimento o mampostería, y solo hasta la profundidad de dicho pavimento o mampostería.

Leyes de 1981, c. 94, § 7, vig. 1 ene. 1982.

§63-142.8. Se requiere aviso adicional.

A). Además del aviso requerido por la Sección 142.6 de este título, siempre que se proponga la demolición de una estructura, a los operadores en el área geográfica definida por el centro de notificación que tengan un aviso archivado con el centro de notificación conforme a la Sección 142.3 de este título se les deberá dar al menos siete (7) días hábiles de aviso de la demolición propuesta antes de que comience el trabajo de demolición.

Dicho aviso será iniciado por el centro de notificación después de que el excavador haya cumplido con los requisitos del código local para un permiso de demolición.

Cuando un operador reciba el aviso y determine que hay instalaciones subterráneas dentro del área propuesta de demolición y que dichas instalaciones requieren protección adicional, retiro del servicio o terminación del servicio, el operador comunicará esta información al excavador y, por mutuo acuerdo, el operador y el excavador determinarán una fecha para iniciar la demolición, la cual no deberá exceder sesenta (60) días hábiles desde el aviso original de demolición.

Si una agencia pública determina que la estructura pone en peligro la salud o seguridad pública, entonces la agencia pública podrá, en la manera prevista por la ley, ordenar la demolición inmediata de la estructura.

B) Cuando se recibe un aviso de diseño o levantamiento (design/survey), los operadores

Lev OUFDPa — continuación, páginas 34–43

o sus designados deberán proporcionar información sobre instalaciones subterráneas dentro de catorce (14) días calendario desde el momento de la solicitud, lo cual puede incluir marcas físicas en el sitio del proyecto, mapeo de instalaciones, o ambos. No se permite excavar con un aviso de diseño/levantamiento.

Los operadores deberán proporcionar al centro de notificación one-call la información necesaria para que los avisos se envíen a la persona apropiada dentro de su empresa u organización.

C. Los excavadores involucrados en proyectos grandes pueden presentar una solicitud de reunión previa a la excavación con no menos de catorce (14) días calendario antes de comenzar actividades de excavación o voladura. Dicho aviso incluirá la fecha, hora y lugar propuestos para la reunión, y la información de contacto del excavador, incluyendo nombre, teléfono y correo electrónico.

La fecha de la reunión deberá ser un mínimo de setenta y dos (72) horas después de que se haya presentado el aviso. No obstante lo anterior, nada impide que el excavador y los operadores de instalaciones subterráneas decidan reunirse de otra manera.

Todos los propietarios de instalaciones afectados deberán ser notificados una vez presentada la solicitud de reunión previa a la excavación y, a su vez, deberán proporcionar una respuesta positiva dentro de setenta y dos (72) horas al centro de notificación, indicando su capacidad de reunirse en la fecha propuesta.

Todas las partes involucradas en la reunión previa a la excavación deberán coordinar un plan de marcaje y tomar las acciones necesarias para asegurar que se cumplan los requisitos de aviso adecuados para los operadores afectados.

Agregado por: Leyes de 1981, c. 94, § 8, vig. 1 ene. 1982. Enmendado por: Leyes de 2003, c. 362, § 5, vig. 1 nov. 2003; Leyes de 2004, c. 427, § 2, vigencia de emergencia 4 jun. 2004. Leyes de 2023, SB 497, vig. 1 nov. 2023. Leyes de 2024, HB 4095, vig. 1 nov. 2024.

§63-142.9. Daño a instalaciones subterráneas.

A. Cuando ocurra cualquier daño a una instalación subterránea o a su cubierta protectora, el operador de dicha instalación y el centro de notificación deberán ser notificados de inmediato por el excavador que causó el daño.

B. Al recibir aviso de dicho daño, el operador deberá enviar personal rápidamente al lugar para efectuar reparaciones temporales o permanentes.

C. Si ocurre un daño que ponga en peligro la vida, la salud o la propiedad, cualquier persona responsable del trabajo mantendrá todas las fuentes de ignición alejadas del área dañada y tomará acción inmediata para proteger al público y la propiedad y para minimizar el peligro hasta la llegada del personal del operador o hasta que las autoridades policiales o de bomberos correspondientes hayan llegado y tomado control del área dañada.

D. Un excavador deberá retrasar cualquier relleno (backfilling) en el área inmediata de las instalaciones subterráneas dañadas hasta que el daño haya sido reparado, a menos que el operador autorice lo contrario. La reparación de dicho daño debe ser realizada por el operador o por personal calificado autorizado por el operador.

Leyes de 1981, c. 94, § 9, vig. 1 ene. 1982. Leyes de 2018, HB 1376, vig. 1 nov. 2017; HB 2028, vig. 1 nov. 2021.

Ley OUFDPa — continuación, páginas 34–43

§63-142.9a. Daño a instalaciones subterráneas – Responsabilidad – Interdicton.

A. Cualquier excavador, excepto una agencia pública, que no cumpla con la ley y dañe una instalación subterránea propiedad u operada por una corporación rural de agua sin fines de lucro (Título 18, Sección 863) o por un distrito rural de agua organizado conforme a la ley correspondiente, será responsable por el daño y por la reparación de dichas instalaciones.

Cualquier instalación subterránea nueva instalada en o después del 1 de septiembre de 1992 deberá contener materiales detectables para que las instalaciones puedan localizarse con precisión.

B. Cualquier excavador que dañe o corte una instalación subterránea por negligencia al no cumplir con la ley o por no tomar medidas de protección será responsable ante el operador por la reparación de la instalación subterránea dañada.

C. Excepto para agencias públicas, cualquier excavador que por acto intencional o por desprecio temerario de los derechos de otros viole repetidamente la ley y dañe repetidamente instalaciones subterráneas, amenazando la salud, seguridad y bienestar públicos, puede ser prohibido por orden judicial de realizar excavaciones adicionales.

Agregado por: Leyes de 1992, c. 369, § 1, vig. 1 sep. 1992.

Enmendado por: Leyes de 2002, c. 412, § 2, vig. 1 jul. 2002; Leyes de 2003, c. 362, § 6, vig. 1 nov. 2003.

§63-142.10. Centro estatal de notificación

A. La Sección 142.1 y siguientes reconoce el

valor y autoriza el establecimiento de un centro estatal de notificación.

B. Una vez establecido, el centro operará 24 horas al día, 7 días a la semana. La notificación requerida por la Sección 142.6 a los operadores miembros o participantes se dará notificando al centro por teléfono u otro medio aceptable, y el contenido deberá ajustarse a la Sección 142.6.

C. Todos los operadores con instalaciones subterráneas dentro del límite geográfico definido del centro deberán ser miembros en regla del centro de notificación.

D. El centro mantendrá un registro adecuado por no menos de cuatro (4) años para documentar avisos de excavadores y respuestas positivas de operadores.

Las agencias públicas, según la Sección 142.2, tendrán acceso al registro de instalaciones subterráneas.

Agregado por: Leyes de 1981, c. 94, § 10, vig. 1 ene. 1982. Enmendado por: Leyes de 2003, c. 362, § 7, vig. 1 nov. 2003. Leyes de 2020, SB 1225, vig. 1 nov. 2020; HB 2028, vig. 1 nov. 2021. Leyes de 2024, HB 4095, vig. 1 nov. 2024.

§63-142.11. Exenciones.

No obstante cualquier disposición en contrario, las agencias públicas y sus contratistas que trabajen en el derecho de vía público y cuyo trabajo sea un proyecto preingenierado, proyecto certificado o mantenimiento rutinario, estarán exentos de esta ley.

Sin embargo, antes de realizar mantenimiento rutinario, el contratista de una agencia pública deberá tomar medidas razonables para determinar la ubicación de instalaciones

Ley OUFDPA – continuación, páginas 34–43

subterráneas en o cerca del área de trabajo propuesta. Dichas medidas razonables pueden incluir el uso de los procedimientos del centro one-call conforme a la Sección 142.6.

Agregado por: Leyes de 1981, c. 94, § 11, vig. 1 ene. 1982. Enmendado por: Leyes de 1986, c. 114, § 1, vig. 1 nov. 1986; Leyes de 2003, c. 362, § 8, vig. 1 nov. 2003.

§63-142.12. Derogado por Leyes de 2016, c. 151, § 3, vig. 1 nov. 2016.

§63-142.13. Autoridad de cumplimiento – Corporation Commission.

La Corporation Commission es designada como la agencia para hacer cumplir la Ley de Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas de Oklahoma (Sección 142.1 y

siguientes del Título 63) sobre excavación o demolición en o cerca de, o directamente sobre la ubicación de, y el aviso de daños a, instalaciones físicas de petróleo y gas natural descritas por la definición vigente de “pipeline” en 49 CFR Parte 192.3 y “pipeline” y “pipeline system” en 49 CFR Parte 195.2.

La autoridad otorgada aquí será concurrente y no se interpretará como modificación o limitación de ningún derecho privado de acción, incluyendo los disponibles conforme a la Sección 142.9a.

Agregado por: Leyes de 2014, c. 243, § 1, vigencia de emergencia 9 may. 2014.

La ley OUFDPa continúa en las páginas 36–44.

Oklahoma One-Call System, Inc.
6908 N. Robinson Ave.
Oklahoma City, OK 73116

PRSRT STD
US POSTAGE PAID
OKLA CITY OK
PERMIT NO. 2177